



# Der Pulkautaler

Zeitschrift für die Bewohner, Gäste und Freunde der Gemeinden Alberndorf, Hadres, Haugsdorf, Mailberg, Pernersdorf und Seefeld-Kadolz

17. Jahrgang/Nummer 2

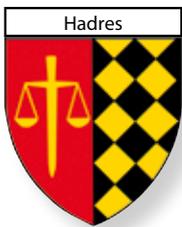
Preis: € 1,-

Juni/Juli/August 2010



## Radevent „Ein Tal am Rad“ So, 6. Juni 2010 im Pulkautal

Bericht auf Seite 2 - 3



**Motto 2010: "Radeln im Alltag!"**

Grenzenloses Raderlebnis für die ganze Familie im Pulkautal bei "Ein Tal am Rad".  
Die Schlussveranstaltung mit Preisverleihung findet ab 17 Uhr  
beim neu eröffneten Zeughaus der FF Seefeld-Kadolz statt.



Silberne Dirigentennadel  
für Leopold Wilfinger

Seite 13



Dank und Ehrung für  
Eduard Gritsch

Seite 7



Traktorkirtag in Alberndorf

Seite 5

# Radevent „Tal am Rad“ steht heuer unter Wertvolle Preise, viel Information und tolle Unterhaltung erwarten sie am

Mit Schwerpunkt auf "bewusstseinsbildende Maßnahmen" im Alltagsradverkehr, präsentiert die Initiative Pulkautal ihr jährliches grenzüberschreitendes Radevent „Ein Tal am Rad“.

Am Sonntag, den 6. Juni, ist es wieder soweit, ab 9.00 Uhr wird das Pulkautal in all seinen Facetten mit dem Fahrrad erkundet. In allen 6 Gemeinden des Pulkautales sowie in der tschechischen Nachbargemeinde Jaroslavice kann man starten und bei den einzelnen Labestationen Stempel sammeln, ab 3 Stempel hat man die Möglichkeit, an einem tollen Gewinnspiel teilzunehmen, bei dem es u. a. zwei Fahrräder zu gewinnen gibt.

Der Radweg führt durch romantische Kellergassen, sanfte Weinhänge und endlos scheinende Wiesen und Felder. Entlang der Radroute wird der Besucher von verschiedensten kuriosen Raddekorationen begleitet, die von den Gemeinden und Labestationen liebevoll angefertigt wurden.

Übrigens: Die Fotos der schönsten Raddekoration werden im Rahmen eines Fotowettbewerbes im Bezirksblatt veröffentlicht, wobei der Gewinner eine nagelneue Digitalkamera gewinnen kann.

Die Schlussveranstaltung findet heuer in Seefeld-Kadolz am Gelände der Freiwilligen Feuerwehr um 17.00 Uhr statt. Hier wird man von ver-



Die fleissigen Radlerinnen Lisa Weinwurm, Lena Weinwurm und Marlis Lebensaft

schiedensten Institutionen erwartet, wie z. B. Radland NÖ (Umweltberatung), Volkshilfe (Blutdruckmessungen), ASKÖ - check your limits, Zivilschutzverband. Dem Besucher wird ein umfangreiches Informations- und Unterhaltungsprogramm rund um Gesundheit, Fitness, Umwelt und Klimaschutz geboten. Mit den NÖ Kinderfreunden erwartet die Jüngsten am Gelände des Kindergartens Seefeld-Kadolz von 16.00 - 19.00 Uhr ein tolles Kinderanimationsprogramm.

Im Vorfeld veranstalten die Initiative Pulkautal und das Bezirksblatt ein weiteres Gewinnspiel. Beantworten Sie die Gewinnfrage und Sie nehmen an der Verlosung

bei der Schlussveranstaltung teil. Die Ziehung der Preise erfolgt im Anschluss an die Eröffnung (persönliche Anwesenheit bei der Gewinnziehung ist erforderlich) und ist gleichzeitig der Startschuss zum gemütlichen Beisammensein.

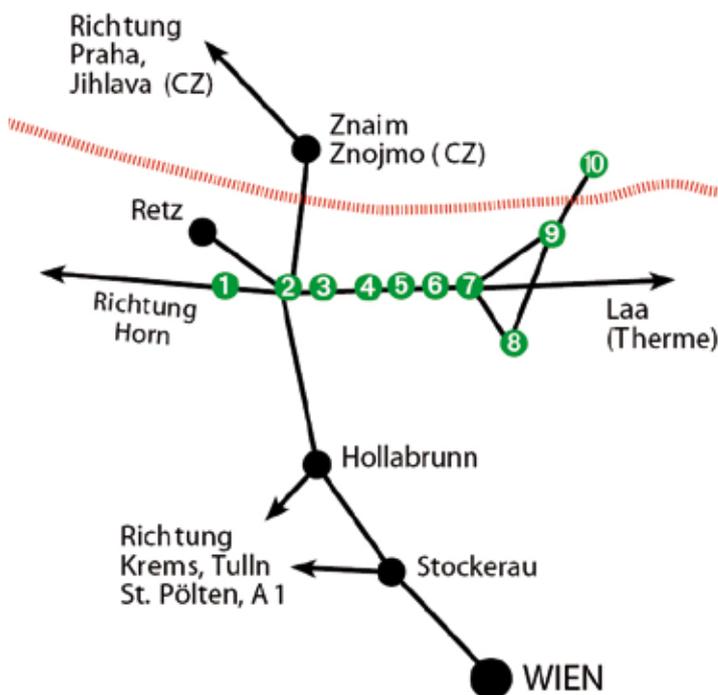


# dem Motto: „Radeln im Alltag“!

Sonntag, den 6. Juni im Pulkautal und in der Nachbargemeinde Jarsolavice

## Start von jeder Stempelstation aus möglich:

- ① **Pernersdorf**, FF-Pfaffendorf
- ② **Jetzelsdorf**, Weinbau Fam. Hebenstreit, Kellergasse
- ③ **Auggenthal**, 1. Weinviertler Energieerlebnisweg, beim Biotop
- ④ **Alberndorf**, Karlwirt, Kastaniengarten
- ⑤ **Untermarkersdorf**, Fam. Deutenhauser, Grillentrift
- ⑥ **Hadres**, Maria Kruspel, Kellergasse
- ⑦ **Obritz**, Heuriger Fam. Petz, Kellergasse, Offene Kellertür Fam. Gehring
- ⑧ **Mailberg**, Schlosskeller Fam. Grnia
- ⑨ **Seefeld-Kadolz**, Erster Pulkautaler Reit- u. Fahrverein  
Schlussveranstaltung am Gelände der FF Seefeld-Kadolz, 17 Uhr
- ⑩ **Jaroslavice (CZ)**, Weinbau Choleva



Die Initiative Pulkautal bedankt sich bei den Gemeinden, Stempelstationen und unseren Sponsoren!



# Kunst & Wein in der Haugsdorfer Trift

mit: Erika Pluhar, Burkhard Ellegast und Gottfried Kumpf

Ein Fixpunkt im Kulturkalender weit über die Grenzen des Pulkautals hinaus ist das KUNST & WEINFEST in der Haugsdorfer Großen Trift geworden. Auch das 17. Fest verspricht wieder ein vielfältiges kulturelles Programm und kurzweilige Stunden mit gutem Wein und künstlerischen Darbietungen in den Presshäusern, Kellerröhren und unterm Sternenhimmel.

Erika Pluhar liest aus ihrem neuen Buch „Spätes Tagebuch“, in dem sie sensibel, aber auch schonungslos über das Alter, Sehnsüchte und Ängste schreibt. Die Geschichte der Hauptfigur Paulina Neblo birgt viele Parallelen mit Pluhars eigenem Leben. Der Wiener Autor Thomas Raab sorgt für Spannung in der Kellergasse: Seine Krimifigur, der Restaurator Willibald Adrian Metzger, stolpert wieder einmal in einen Mordfall und wird zum Ermittler. Am Sonntag steht ein besonderes Gustostück bevor: Burkhard Ellegast, der bis zum Jahr 2001 Abt des Stiftes Melk war, liest aus seinem Buch „Der Weg des Raben“. Darin beschreibt der Benediktiner die Welt, in der wir leben, aber nicht mehr verstehen.

Für den Augenschmaus sorgen auch wieder eine Reihe namhafter Künstler: Gottfried Kumpf zeigt seine charakteristischen Landschaftsbilder in naivem Stil. Das Markenzeichen des gebürtigen Annabergers ist eine kleine Figur mit schwarzem Hut, die auf fast jedem seiner Bilder in einer Ecke sitzt. Mit eindrucksvollen Skulpturen ist Elisabeth von Samsonow in Haugsdorf vertreten. Die gebürtige Bayerin ist Professorin an der Wiener Akademie der Bildenden Künste und betreibt ein Atelier in Hadres. Außerdem zeigt Inge Brauneis ihre Aquarelle. Zu sehen ist zudem ein guter Bekannter



des Pulkautals: Alfred Komarek führt in der „Universum“-Dokumentation „Weinviertel. Das weite Land“ durch unsere Region.

Musikalisch besinnt sich Kunst & Wein am Sonntag auf die Volksmusik: Die „Saitenhüpfer“ aus Breitenwaida spielen auf ihren Saiteninstrumenten von Chello über Hackbrett bis zur Gitarre auf. Am Samstag gibt's ein Konzert unterm Sternenhimmel, bei dem eine Überraschungsband auftreten wird.

Beim Weingespräch erklären Haugsdorfer Winzer die Geheimnisse des Weins. Außerdem können beim Koststand mehr als 30 ausgesuchte Weine aus den Rieden um Haugsdorf individuell verkostet werden. Vom 7. Kunst & Wein Kulinarium soll hier noch nicht allzu viel verraten werden: Haugsdorfer Winzerinnen krenzen ein ausgezeichnetes, mehrgängiges Menü. Nicht fehlen dürfen die Schmankerln des Heurigen der Landjugend Haugsdorf, des Gasthauses Slon und des Keller-Cafés. Mit dabei ist auch wieder die Buchhandlung Alexowsky mit ihrem Literatur-Keller.

Genießen Sie ein paar Stunden mit Kunst, Kultur & gutem Wein in Haugsdorf! [www.kunstundwein.at](http://www.kunstundwein.at)

Irene Zöch



**AKTION verlängert!**



**3au FASSADEN AKTION**

Wärmeschutzfassade

z.B.: 100 mm Styropor

kompl. mit Kleber, Netz u. Putz

**11.99**  
m<sup>2</sup> ab inkl. MwSt.

**gorenje** Ihre preiswerte Marken-Küche

**50% AKTION**

Wir planen und beraten kostenlos und unverbindlich  
[www.gorenje-kuechen.at](http://www.gorenje-kuechen.at)



**WEISS GmbH**  
**ALBERNDORF**

Tel. 0 29 44 / 23 45 Fax DW 10

# 4. Traktorkirtag in Alberndorf

Was Sie schon immer über einen „15er Steyrer“ wissen wollten ...



Am 7. und 8. August kommen wieder alle Traktorliebhaber auf ihre Kosten. Das Programm des diesjährigen Festes ist vielfältig und bietet für jeden etwas, so gibt es etwa am Samstag, ab 14 Uhr eine Traktor- u. Geräteausstellung verschiedener Firmen sowie einen Traktorleistungstest mit modernem Zapfwellengerät, aber auch ein buntes Unterhaltungsprogramm, ab 16 Uhr mit Kinder-Trettraktor-Rennen, ab 17 Uhr LKW-Ziehen und Traktor-Wettziehen. Am Abend unterhält sie Josef Heinzl mit Tanzmusik.

Der Sonntag steht ganz im Zeichen der "Oldies".

Ab 8.00 Uhr werden beim Oldtimer-Traktortreffen wieder viele Traktoren erwartet. „Im Jahr 2009 wurden mit 318 Traktoren alle Erwartungen übertroffen“, erzählt Obmann Leopold Schwabl stolz.



Ein abwechslungsreiches Unterhaltungsprogramm, technische Fachgespräche, gesellige Unterhaltung für Groß und Klein und tolle Wettkämpfe lassen keine Wünsche offen.



Die Traktorfreunde freuen sich auf ein lebendiges Stelldichein alter und rustikaler Gefährte. Eingeladen sind dazu alle Traktorliebhaber. Die Teilnehmer erwartet eine Urkunde und diverse Prämierungen in den unterschiedlichsten Kategorien. Um 11.00 Uhr startet die Oldtimer-Traktorrundfahrt mit Ausblick über das schöne Pulkautal und um 14.00 Uhr erfolgt die Prämierung.

**TANKAUTOMAT**

**0 - 24h**

**Tankstelle  
Hadres & Grund**



Tel.: 02943/3602

Wir bieten an Servicediensten:

Waschstraße – Shop – Café  
Diesel- u. Heizöl mit Hauszustellung  
Privater Autoverkaufsplatz

Porzellan  
Haus- und Küchengeräte  
Gmunder Keramik  
Bilder  
Jalousetten  
Rolläden  
Markisen

GLAS  
Reinhard  
**Pfaffeneder**  
2054 HAUGSDORF · NÖ  
Laar Straße 19-21 · Tel. 02944/2244 u. 2315

# 100 Jahre Hauptschule Haugsdorf

Großes Schulfest am Samstag, 19. und Sonntag, 20. Juni 2010



Die Schüler, Lehrer und Gemeindevertreter der Hauptschule Haugsdorf laden alle Eltern und Verwandten, Freunde und Bekannten, alle ehemaligen Schülerinnen und Schüler sowie die gesamte Bevölkerung des Bezirkes Haugsdorf sehr herzlich zum Schulfest ein.

Am Samstag kann ab 13.00 Uhr die Schule und die Ausstellung besichtigt werden, am Sonntag ab 9.00 Uhr erfolgt der offizielle Teil mit Festmesse, Festakt und Segnung des Gebäudes. An beiden Tagen gibt es ein umfassendes Programm an Schülerdarbietungen.

## HD Franz Städtner wurde Oberschulrat

Am 18. März wurde Hauptschuldirektor Franz Städtner zum Oberschulrat ernannt.

Alle Schülerinnen und Schüler, sowie der Lehrkörper beider Hauptschulen versammelten sich im Turnsaal der HS-Haugsdorf zu einer Feierstunde für ihren Herrn Direktor.

In ihrer Laudatio würdigten Herr Bezirkshauptmann Hofrat Mag. Stefan Grusch und Herr Bezirksschulinspektor Helmut Zehetmayer die Leistungen des Herrn Dir. Franz Städtner.

Sie dankten ihm für seinen unermüdlichen Einsatz für die Belange der Schule, sowie für sein Engagement bei vielen örtlichen Vereinen.

Besonders hoben sie die gute Zusammenarbeit zwischen den örtlichen Sportvereinen und der Musikschule hervor, die es beiden Hauptschulen ermöglicht, ihren Schülerinnen und Schülern ein breites Bildungs- und Freizeitangebot zu schaffen.

Nach zahlreichen Schülerdarbietungen gratulierten alle Bürgermeister der Hauptschulgemeinde, die Obmänner des Hauptschulausschusses, die Obfrauen des Elternvereines, die Lehrkräfte beider Hauptschulen sowie alle anderen Festgäste dem

„neuernannten“ Oberschulrat und überreichten ihm Geschenke.

Nach einer Dankesrede des neuernannten Oberschulrates wurden

alle Anwesenden zum gemütlichen Ausklang der Feier in den Schüttkasten in Haugsdorf eingeladen.



OSR HD Franz Städtner mit seiner Gattin Christine, umgeben von den Ehrengästen: Bezirkshauptmann Hofrat Mag. Josef Grusch, BSI Helmut Zehetmayer, Kan. Msgr. Willibald Steiner, Obmänner des Hauptschulausschusses – Ing. Gerwich Kudler und Johann Gartler, Obfrauen des Elternvereines – Martina Hebenstreit und Elisabeth Pall, Bürgermeister – Johann Bauer, Eduard Kosch, Johann Neubauer, Georg Jungmayer und Karl Weber, Leiterstellvertreterinnen HOL Monika Müller und HOL Theresia Schaden, u.v.a.

**BÜROTECHNIK  
REINHARD HOLZER**

[www.buerotechnik-holzer.at](http://www.buerotechnik-holzer.at)



02527/4020  
DIE 1. WAHL IM  
PULKAUTAL



2063 Zwingendorf 54  
fax 02527/40204  
[office@buerotechnik-holzer.at](mailto:office@buerotechnik-holzer.at)

## Eduard Gritsch als Obmann der Initiative Pulkautal verabschiedet

In der Generalversammlung des Vereines Initiative Pulkautal wurde der Vorstand neu bestellt. Dem scheidenden Obmann Eduard Gritsch folgt nun der langjährige Obmann-Stellvertreter Bgm. Georg Jungmayer. Als neuer Obmann-Stellvertreter wurde Vizebgm. Andreas Sedlmayer bestellt. Durch die Ausweitung des Vorstandes, in dem alle 6 Gemeinden vertreten sind, soll eine bessere Information des jeweiligen Gemeinderates über alle laufenden Aktivitäten erreicht werden.

Regionalbetreuerin Doris Mutz gab einen Überblick über die vielfältigen Aktivitäten und die kommenden Veranstaltungen. Eduard Gritsch, der für die Gründung des Vereines und 17 Jahre lang für die Zusammenarbeit und den

Zusammenhalt der 6 Gemeinden des Pulkautales verantwortlich war, wies in einem Rückblick auf die Beweggründe der Vereinsgründung sowie die erfolgreichen Aktionen des Vereines bis dato hin.

Vor allem unter der Geschäftsführung von Frau Mag. Carmen Zottl entstanden viele Ideen, die heute noch im Pulkautal wirken. So geht die erste Kellergassenförderaktion, die Einführung der Regionalzeitung „Der Pulkautaler“, das jährliche Radfest „Ein Tal am Rad“ und die Gründung des „Bäuerlichen Gästeringes“ auf ihre Initiative zurück.

Der Kassabericht von GR Michael Sailer wies auf die positive Bilanz des Vorjahres sowie ein ausgeglichenes Budget für das nächste Jahr hin, womit nun wiederum Reserven für kommende Aktivitäten vorhanden sind.

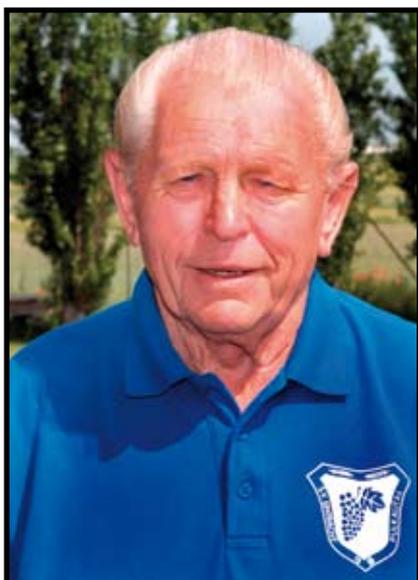
Der neue Obmann des Vereines, Bgm. Georg Jungmayer, sprach Eduard Gritsch im Namen aller in der Initiative Pulkautal vertretenen Gemeinden seinen Dank für die zum Wohl des Pulkautales geleistete Arbeit aus und richtete an alle Gemeinden des Pulkautales den Appell zur weiteren guten Zusammenarbeit im Rahmen der Initiative Pulkautal.



Eduard Gritsch übergibt an den neuen Obmann Bgm. Georg Jungmayer

## „Hansl-Weltmeister“ verstorben

SV Eintracht Pulkautal trauert um Gründungsobmann Johann Schmid



Johann Schmid gründete 1968 den SV Eintracht Pulkautal um den Jugendlichen in der Gemeinde Pernersdorf körperliche Betätigung in Form des Fußballspielens zu ermöglichen.

Jahrzehntelang war er für die Geschicke des Vereins verantwortlich. Er hat in den Anfangsjahren des Vereines mehr oder weniger alles alleine organisiert, neben Rasenmähen und Gießen, neben Markieren und Kantine, neben Dressen- und Ballspenden war er das Herz des Vereines. 1969, für damalige Zeiten eine Pionierleistung, wurde die erste Flutlichtanlage im nördlichen Niederösterreich auf dem Sportplatz in Pfaffendorf errichtet. Das wohl größte sportliche Ereignis erfolgte im Jahr 1974, beim Gastspiel der österreichischen Nationalmannschaft, die in Pfaffendorf gegen eine Auswahlmannschaft aus dem Bezirk Hollabrunn angetreten war.

Mehrere gesellschaftliche Veranstaltungen wie Gesellschaftsschnapsen, Sport- und Weinlesefest wurden

in seiner aktiven Zeit ins Leben gerufen.

Johann Schmid war bis zuletzt dem Verein wohlgesinnt. Von seiner Terrasse aus verfolgte er intensiv alle Spiele und auch sehr viele Trainings. Die Spiele der Nachwuchsmannschaften waren für ihn immer wichtig. Beim letzten Spiel der Kampfmannschaft am 3. April gegen Unterstinkenbrunn und beim U-10-Match gegen Horn am 9. April war er noch live dabei.

42 Jahre Fußball des SV Eintracht Pulkautal bedeuten gleichzeitig 42 Jahre Verbundenheit und Freundschaft mit dem Verstorbenen.

Generationen von Funktionären, Spielern und Fans trauern um den „Weltmeister“ und danken und verabschieden sich mit einem letzten Hipp-Hipp-Hurra.

## Erfolgreiche Teilnahme bei "Prima la Musica"

Beim Jugendmusikwettbewerb Prima la Musica nahmen 2 Ensembles unserer Musikschule teil:  
beim Landeswettbewerb in Wien:

### die 3 jungen Tenöre

(Altersgruppe 1: 2. Preis mit gutem Erfolg)



v.l.n.r.: Stefan Seidl, Alberndorf - Christopher Ernst, Untermarkersdorf  
- Florian Eder, Gaweinstal; mit ihrem Ensemblebetreuer und  
Tenorhornlehrer MDir. Friedrich Rauch

beim Landeswettbewerb in Zeillern:

### die 3 coolen Tenöre

(Altersgruppe B: 12. Preis mit sehr gutem Erfolg)



v.l.n.r.: Philipp Mohr, Alberndorf - Martin Heinisch, Gaweinstal - Niklas  
Paltinger, Jetzelsdorf, mit ihrem Ensemblebetreuer und Tenorhornlehrer  
MDir. Friedrich Rauch

## Neues Feuerwehrhaus in Seefeld-Kadolz

Feierliche Eröffnung und Segnung  
am 5. Juni 2010, 15 Uhr



Das neue Feuerwehrhaus in Seefeld-Kadolz ist nach fast 2-jähriger Bauzeit fertig und wird am 5. Juni 2010, um 15 Uhr seiner Bestimmung übergeben.

Am Nachmittag findet der Abschnittsfeuerwehrtag statt und danach die Segnung und Besichtigung des neuen FF-Hauses. Am Abend wird es eine Unterhaltungsveranstaltung der FF-Seefeld-Kadolz geben. Sonntag, 6. Juni 2010 wird das Programm mit Frührschoppen, Mittagessen und am Nachmittag mit der Schlussveranstaltung von „Ein Tal am Rad“ fortgesetzt.



**BERATUNGSZENTRUM  
BREITENFELDER**

**02942 / 3248**  
**www.breitenfelder.at**  
**office@breitenfelder.at**

seit 1982 als Fachhändler  
um Sie bemüht



*Alles aus einer Hand*

- ERFAHRUNG
- KOMPETENZ
- FACHBERATUNG
- GARANTIE & SERVICE

**plus**  
bau.energie.umwelt cluster  
niederösterreich

*Denn unser Motto lautet:  
"Nur wenn Sie wiederkommen sind wir zufrieden"*

## Buschenschank

### KARLSDORF

#### Martiniheuriger - Familie Reis

2052 Karlsdorf, 0676/611 94 53  
Mi, Do, Fr, Sa, So u. Fei ab 15 Uhr  
ganzjährig geöffnet

### JETZELSDORF

#### Familie Toifl

2053 Jetzelsdorf, Kellergasse  
02944/28 46 oder 02944/24 14  
Mo, Do + Fr ab 17 Uhr; Sa, So u. Fei ab 16 Uhr  
**26. 8. - 13. 9.**

### HAUGSDORF

#### Laubenheuriger - Familie Burger

2054 Haugsdorf, Große Kellergasse 37  
0664/284 36 11  
Mo + Fr ab 17 Uhr; Sa, So u. Fei ab 16 Uhr  
Anfang März - Anfang November 2010

#### Bacchusheuriger - Familie Kurz

2054 Haugsdorf, Laaerstraße 29  
02944/22 14  
Mo, Do + Fr ab 17 Uhr; Sa, So u. Fei ab 16 Uhr  
**16. 9. - 11. 10.**

### UNTERMARKERSDORF

#### Familie Deutenhauser

2061 Untermarkersdorf, Grillentrift am  
Radweg, 0650/232 05 77  
Sa, So u. Fei ab 16 Uhr  
April - Oktober 2010 geöffnet

### OBRITZ

#### Buschenschank - Familie Petz

2061 Obritz 57 a (Obritzer Kellergasse)  
www.weine-petz.at, 02943/24 65  
0664/370 89 26 od. 0664/73 57 83 90  
Sa, So u. Fei ab 15 Uhr  
**Tal am Rad: 6. 6. ab 9.00 Uhr ; 17. 7. - 15. 8.**

### SEEFELD-KADOLZ

#### Familie Weigel

2062 Großkadolz 192  
02943/22 28 oder 0676/337 02 84  
Fr ab 17 Uhr, Sa ab 16 Uhr, So ab 15 Uhr  
**26. 3. - 28. 3. / 4. 4. - 5. 4. / 23. 4. - 25. 4.  
30. 4. - 2. 5.**

### MAILBERG

#### Gartenheuriger „Zum Viererkeller“ Familie Karl & Michaela Brunthaler

2024 Mailberg, www.brunthaler-weine.at  
02943/22 63 oder 0676/322 79 37  
Fr, Sa, So u. Fei ab 15 Uhr  
**5. 3. - 28. 3. / 30. 4. - 16. 5.**

## Offene Kellertür / Vinotheken

### PERNERSDORF

#### Weingut Machalek

2052 Pernersdorf 167, 02944/83 350  
www.machalek.at  
jeweils ab 16 Uhr  
**10./11., 17./18. und 24./25. 7.**

### JETZELSDORF

#### Weinkirche

Verkostung und Verkauf nach Anmeldung  
Info: 02944/23 04

### UNTERMARKERSDORF

#### Winzerfamilien

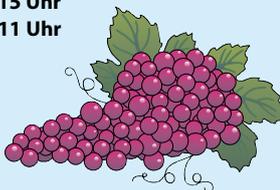
**3. - 7., 10. - 14., 17. - 21. 6.** Feichtinger  
**24. - 28. 6., 1. - 5., 8. - 12. 7.** Baumgartner  
**22. - 26., 29. 7. - 2. 8.** Himmelbauer  
**5. - 9., 12. - 16., 19. - 23. 8.** Reischl

Öffnungszeiten:  
ab 17 Uhr  
So u. Fei ab 16 Uhr

### OBRITZ

#### Familie Reisinger - Hoffest

A-2061 Obritz 139, Tel. u. Fax 02943/2780  
Mobil 0664/73530969, www.reisingerwein.at  
Fr, 25. 6. ab 17 Uhr  
Sa, 26. 6. ab 15 Uhr  
So, 27. 6. ab 11 Uhr



### SEEFELD-KADOLZ

#### Euregio-Vinothek

**in der Kellergasse Großkadolz mit  
Kunstaussstellung** bis 31. 10. 2010  
täglich von 14 - 19 Uhr (außer Mo u Di)  
Weinverkostungsmöglichkeit und Wein-  
verkauf - Winzer aus dem Pulkautal und aus  
der Partnergemeinde Jaroslavice

#### Winzerfamilien

**10. - 13. 6.** Fam. Weigel  
**17. - 20. 6.** Fam. Wortha Herta  
**1. - 4. 7.** Fam. Bauer Karl  
**8. - 11. 7.** Fam. Weigel  
**15. - 18. 7.** Fam. Wortha Herta  
**22. - 25. 7.** Fam. Weigel  
**5. - 8. 8.** Fam. Weigel  
**12. - 15. 8.** Fam. Bauer Karl  
**19. - 22. 8.** Fam. Weigel  
**26. - 29. 8.** Fam. Wortha Herta

Öffnungszeiten:  
Do + Fr 17 - 24 Uhr  
Sa, So u. Fei 15 - 24 Uhr

### MAILBERG

#### Schlossvinothek Mailberg

Hr. Maschl 0676/407 91 79  
Gemeindeamt Mailberg 02943/22 53  
Do, Fr 13 - 18 Uhr, Sa, So u. Fei 10 - 18 Uhr  
**27. 3. - 28. 11.**

#### Familie Josef Neubauer

A-2024 Mailberg, 0664/3714842  
www.neubauerwein.at.tf  
**19./20. 6., 5. - 11. 7., 2. - 8. 8.**

Öffnungszeiten: täglich ab 15 Uhr

Seit Gründung der **SPARKASSE**  **Haugsdorf** im Jahre 1874 sind wir Partner in allen Veranlagungs- und Finanzierungsfragen für die heimische Wirtschaft und die Bewohner des Pulkautales. Die Nähe zu unseren Kunden ermöglicht uns eine persönliche Beratung sowie eine rasche Abwicklung sämtlicher Bankgeschäfte.

#### Wir stehen Ihnen mit unseren Diensten:

- Gehalts- und Pensionskonten
- Zahlungsverkehr
- Veranlagung- und Finanzierungsberatung

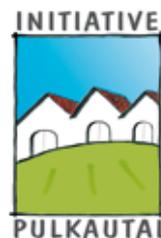
jederzeit gerne zur Verfügung.

Wir bieten Ihnen persönliche und diskrete Beratung.

**SPARKASSE**   
**Haugsdorf**

Ihr zuverlässiger Finanzpartner im Pulkautal

# Pulkautaler Veranstaltungen



## MAI

**Sa, 29. Stadtfest der Weinviertler Hauerkapelle**  
ab 18 Uhr im Schloss Mailberg

**So, 30. Stadtfest der Weinviertler Hauerkapelle**  
ab 15 Uhr im Schloss Mailberg

## JUNI

**Sa, 5. Eröffnung FF Haus**  
in Seefeld-Kadolz  
**FF Heuriger**  
in Pfaffendorf-Karlsdorf, 16 Uhr

**So, 6. „Ein Tal am Rad“**  
ab 9 Uhr in allen Gemeinden  
Schlussveranstaltung in Seefeld-Kadolz um 17 Uhr  
**Eröffnung Energieerlebnisweg**  
des DEV Auggenthal - Dirndlwiase um 14 Uhr

**FF Heuriger**  
in Pfaffendorf-Karlsdorf, 9 Uhr  
Stempelstation: „Tal am Rad“

**Fr, 11. Stockschießen Damenmeisterschaft**  
in Pernersdorf  
**Blutspendeaktion**  
im Dorfhaus Pfaffendorf-Karlsdorf  
17.30 - 20 Uhr

**Sa, 12. Sonnwendfeier**  
des ÖKB Mailberg  
**Platzkonzert der Ortsmusik**  
beim Feuerwehrhaus Seefeld-Kadolz, 18 Uhr  
**Spielplatzfest**  
in Jetzelsdorf, 14 Uhr  
**FF Fest in Haugsdorf**  
im Feuerwehrhaus

**So, 13. FF Fest in Haugsdorf**  
im Feuerwehrhaus

**Fr, 18. Oldie-Abend des ÖKB**  
am Kellerplatzl, Hadres, ab 20 Uhr  
**Sonnwendfeier der Pfarre**  
in der Kellergasse Obritz, 20 Uhr

**Sa, 19. Kellergassenfest - Marktweg**  
in Mailberg  
**100 Jahre HS Haugsdorf**  
in der Hauptschule, 14 Uhr

**Sonnwendfeier mit Heurigen**  
des ÖKB Hadres  
Hubertuskapelle Hadres, 20 Uhr

**So, 20. Kellergassenfest - Marktweg**  
in Mailberg

**Hl. Messe mit Heurigen**  
des ÖKB Hadres  
Kellerplatz, 10 Uhr

**100 Jahre HS Haugsdorf**  
in der Hauptschule, 9 Uhr

**Sa, 26. 100 Jahre FF Alberndorf**  
im Gemeindestadl

**So, 27. 100 Jahre FF Alberndorf**  
im Gemeindestadl

**Kaiserparkkonzert**  
in Haugsdorf, 14.30 Uhr  
mit der Dorfmusik Hadres

**1. Märchenwandertag**  
mit Heurigenbetrieb in Haugsdorf,  
veranstaltet von „Die Steher“  
am Sportplatz, 8 - 11 Uhr (bei  
Schlechtwetter neuer Termin: 4. 7.)

## JULI

**Sa, 3. Peregrinifest der FF Peigarten**  
am Peregriniplatzl, 20 Uhr

**So, 4. Familienfest**  
im Kaiserpark Haugsdorf, 15 Uhr

**Peregrinifest der FF Peigarten**  
am Peregriniplatzl, 9 Uhr

**Mo, 5. Tenniskurs in Alberndorf**  
- **Fr, 9.** Kinder: 8 - 12 Uhr  
Erwachsene 18 - 20 Uhr

**Fr, 9. Sportfest UFC Obritz**  
auf der Sportanlage

**Sa, 10. Sportfest UFC Obritz**  
auf der Sportanlage

**Sportfest SV Eintracht**  
am Sportplatz, 20 Uhr

**So, 11. Sportfest UFC Obritz**  
auf der Sportanlage

**Sportfest SV Eintracht**  
am Sportplatz, 9 Uhr

**Mo, 12. Tenniskurse für Kinder**  
- **Fr, 16.** in Pernersdorf u. Seefeld-Kadolz

**Fr, 16. Sportfest UFC Hadres-Untermarkersdorf**, Sportplatz

**Sa, 17. Sportfest UFC Hadres-Untermarkersdorf**  
am Sportplatz

**Pit Pat Bundesmeisterschaft**  
im Freizeitzentrum Seefeld-Kadolz

**So, 18. Sportfest UFC Hadres-Untermarkersdorf**  
am Sportplatz

**Pit Pat Bundesmeisterschaft**  
im Freizeitzentrum Seefeld-Kadolz

**Fr, 23. Sportfest des AFC Haugsdorf**  
am Sportplatz

**Sa, 24. Intern. Jugendlager**  
- **Sa, 31.** in Alberndorf, Gemeindestadl

**Sa, 24. Jugendsporttag**  
auf der Freizeitanlage Hadres, 13 Uhr

**Sportfest des AFC Haugsdorf**  
am Sportplatz

**So, 25. Sportfest des AFC Haugsdorf**  
am Sportplatz

**Mo, 26. Jugendsportwoche**  
- **Fr, 30.** im Freizeitzentrum Seefeld-Kadolz

**Sa, 31. Kerzerlfest des DEV Obritz**  
Gelsentrift, 17 Uhr

**Kinderspielfest in Hadres des VS und DEV**  
mit Beachvolleyball-Turnier, 11 Uhr

**Dorffest des DEV**  
beim Dorfhaus Pfaffendorf-Karlsdorf  
ab 20 Uhr

## AUGUST

**So, 1. Dorffest des DEV**  
beim Dorfhaus Pfaffendorf-Karlsdorf  
ab 9 Uhr

**Kinderspielfest in Hadres des VS und DEV**  
mit Beachvolleyball-Turnier, 10 Uhr

**Sa, 7. Stadl-Heuriger**  
der FF Auggenthal  
**Traktorkirtag in Alberndorf**  
beim Gemeindestadl, 14 Uhr  
**Pool Party**  
im Parkbad Haugsdorf

**So, 8. Stadl-Heuriger**  
der FF Auggenthal  
**Traktorkirtag in Alberndorf**  
beim Gemeindestadl, 8 Uhr



# Veranstaltungen

## AUGUST

- Sa, 14. FF-Heuriger**  
in Mailberg
- FF Kirtag in Jetzelsdorf**  
am Festgelände, 16 Uhr
- 25 Jahre Tennisclub**  
am Tennisplatz Alberndorf
- Hubertusmesse auf der Eb´m**  
der Jagdgesellschaft Hadres, 18 Uhr
- Dämmerchoppen des UFC**  
am Sportplatz Obritz, 19.30 Uhr
- So, 15. FF-Heuriger**  
in Mailberg
- FF Kirtag in Jetzelsdorf**  
am Festgelände, 9 Uhr
- Kirtag des Seniorenbundes**  
in der Grenzlandhalle Hadres, 14 Uhr
- Zimmergewehrschießen**  
mit Heurigen des ÖKB Obritz  
(bei Fam. Reisinger Hans,  
Kellergasse Obritz Kl. Waidtal)
- Sa, 21. FF-Heuriger**  
in Pernersdorf, 16 Uhr
- FF-Heuriger in Hadres**  
beim Feuerwehrhaus, 17 Uhr
- Kunst & Wein**  
in der Kellertrift Haugsdorf, 16 Uhr
- So, 22. FF-Heuriger**  
in Pernersdorf, 9 Uhr
- FF-Heuriger in Hadres**  
beim Feuerwehrhaus, 9 Uhr
- Radwandertag in Hadres**  
Hauptplatz, 8 Uhr
- Tag der Offenen Tür**  
des. 1. Pulkautaler Modelleisen-  
bahnclubs, Hadres - Gemeindeamt,  
9 - 18 Uhr
- Kunst & Wein**  
in der Kellertrift Haugsdorf, 16 Uhr
- Sa, 28. Kellerkirtag des WBV**  
in Untermarkersdorf, 16 Uhr
- So, 29. Kellerkirtag des WBV**  
in Untermarkersdorf, 10 Uhr

## JUNI

- Do/So 41. Retzer Weinwoche** | im Sparkassengarten
- 3.-13.** 10 Tage lang kann man im wunderbaren Ambiente des Retzer Sparkassengartens 700 prämierte Weine sowie Schmankerln aus der Weinviertler Genussregion verkosten. Bereits traditionell ist am Donnerstag (10. Juni) der Tag des Bezirksweinbauvereins Haugsdorf, der heuer von der Musikkapelle Untermarkersdorf umrahmt wird. Eintritt frei, Mo veranstaltungsfrei [www.retzer-weinwoche.at](http://www.retzer-weinwoche.at)
- So, 13. 3. Retzer Weinberglauf** | Start und Ziel: 10 Uhr am Retzer Hauptplatz  
Es stehen 3 unterschiedliche Streckenlängen zur Auswahl: der traditionelle Hauptlauf über 10 km, der Winzerlauf über 5 km sowie der Veltliner-Staffellauf mit Abschnitten von jeweils 2,5 km. Für Kinder gibt es den Junior-Run „Reblaus“ über 400 bzw. 800 m (= 1 oder 2 Runden um den Retzer Hauptplatz).  
Info und Anmeldung: [www.weinberglauf.at](http://www.weinberglauf.at) oder [www.fitlike.at](http://www.fitlike.at)
- Sa, 19. Nachtwächterwanderung in Hardegg**  
Begleiten Sie den Nachtwächter Baldur Sprung auf seinem Rundgang durch die Straßen und Gassen der kleinsten Stadt Österreichs. In Original-Kostüm mit Laterne, Horn und Hellebarde zieht er seine Runden und begeistert Sie für die Geschichte und Sehenswürdigkeiten Hardeggs. Treffpunkt: 19. 6. (21.30 Uhr), GH Hammerschmiede, 17. 7., (21 Uhr), GH Thayabrücke, 21. 8. (20.30 Uhr), GH Hammerschmiede ; [www.np-thayatal.at](http://www.np-thayatal.at)



## JULI

- Do/So Festival Retz** |
- 1.-11.** Unter anderem mit der Oper „Dido und Aeneas“ von Henry Purcell in der Pfarrkirche St. Stephan. Ein weiterer Höhepunkt des Festivals ist die Aufführung von Christoph Cechs „Totentanz“. [www.festivalretz.at](http://www.festivalretz.at)

## AUGUST

- Sa, 21. Weinpicknick beim Heiligen Stein** | Mitterretzbach, 15 Uhr  
Startveranstaltung "Retzbacher Weinherbst" [www.retzbach.at](http://www.retzbach.at)

## FREIZEITZENTRUM SEEFELD-KADOLZ

Der Miniaturgolfverein Seefeld-Kadolz teilt Ihnen mit, dass die neue **PIT PAT ANLAGE** (Hindernisbillard) feierlich eröffnet wurde. Diese neue Sportart kann von JUNG UND ALT gespielt werden und vermittelt eine schöne Freizeitbeschäftigung und viel Freude sowie Spaß als Gruppenspiel!

### Einladung

zum unverbindlichen Training und Kennenlernen dieser Sportart  
12. u. 13. Juni - 10. u. 11. Juli jeweils von 13 - 17 Uhr  
Voranmeldung unter 02943/2846, 02943/2201, 0676/3156112  
Die Öffnungszeiten: täglich von 14 bis 18 Uhr

# Westernreitturnier in Seefeld-Kadolz

## 2 Tage Westernreitsport vom Feinsten auf der "Golden Horse"-Anlage

Es waren zwei Tage Westernreitsport vom Feinsten, die dem interessierten Besucher auf der Reitsportanlage „Golden Horse“ geboten wurden. Zahlreiche Reiter aus Niederösterreich, Wien und Oberösterreich trafen sich beim Westernreitturnier der Weinviertler Western Reiter. Der Verein WWR, Weinviertler Western Reiter, feiert heuer sein 15-jähriges Bestandsjubiläum, das mit diesem gut dotierten Turnier gekrönt wurde. Dieses alljährlich stattfindende Turnier hat bereits Tradition und ist ein Fixpunkt im österreichischen Turnierkalender. Es bietet vor allem Einsteigern und ihren Pferden die Möglichkeit Turnierfahrung zu sammeln. Für die Reiter/Innen waren Bewerbe für Youth, Rookie, Rookie-Sonderklasse (hier sind keine klassischen Westernpferderassen wie Quarter Horse, Paint Horse und Appaloosa startberechtigt), Amateur und Open ausgeschrieben.

Gestartet wurde in den Bewerben Pleasure, einer Gangprüfung, dem Trail, einem Hindernisparcours, in der Western Horsemanship, wo die Fähigkeit und die Perfektion des Reiters mit seinem Pferd, in der Ausführung der vorgeschriebenen Manöver überprüft und bewertet wird. Die Königsdisziplin stellt die Reining, die Westerndressur, dar. Hier bilden schnelle und langsame Zirkel, Spins (schnelle Wendungen auf der Hinterhand), Rollback und Stops den Inhalt des Patterns, der Reitaufgabe. Die gezeigten Leistungen der Reiter begeisterten das Publikum und die Richter Dr. Hilde Jarc und Andreas Jarc.

Der letzte Bewerb am Samstag, die Freestyle Reining wurde von den Besuchern mit Spannung erwartet. Hier stellten sich die Reiter mit



v.l.n.r.: Katharina Ludwig auf ihrem Pferd Whiz Enterprise, Bgm. Georg Jungmayer mit Enkelsohn Sebastian, Turnier-Mitorganisatorin Karin Großmayer, Reitstallbesitzer Ronald Zeiller und Phillip Urbitsch auf seiner Ms Seniorita Whiz

ihren Pferden kostümiert mit einer Reining, passend zur selbst gewählten Musik vor. Hier war Philipp Urbitsch mit seiner Vorstellung zum Titelsong der Biene Maya und einer rasant und perfekt vorgestellten Reining, der Dominator des Bewerbes. Aber auch die Präsentationen, der anderen Reiter des Bewerbes glänzten durch Einfallsreichtum und einem perfekten Ritt. Ein Mozart der rockte, ein brauner Bär mit seiner weißen Taube, ein schlauer Inspektor Clouseau, Pippi Langstrumpf und tolle andere Präsentationen, die die Zuseher zu Begeisterungstürmen hinrissen.

Den sportlich ausgefüllten Tag beschloss ein Countryabend im Festzelt mit unserem Ehrengast, dem Bürgermeister von Seefeld-Kadolz, Georg Jungmayer. Steven Harrison begeisterte mit Country Songs und die Thaya Creek Line Dancer mit schwungvollen Vorführungen die Anwesenden. Es war schon Mitternacht als die Lichter ausgingen.

Der Sonntag war geprägt vom

sportlichen Wettkampf in der Borderline Trophy, die mit einem Gesamtpreisgeld von Euro 1.000 für die Rookie Klasse ausgeschrieben war. Es siegte Sabine Bac vor Karl Asperger, Jacqueline Riedl, Gabriele Loyer, Elisabeth Heinermann und Katharina Ludwig. In der Jackpot Reining Rookie-Sonderklasse mussten zwei Bewerbe geritten werden. Hier gab es ebenfalls für die platzierten Reiter ein Preisgeld.

Am Ende des Westernreitturnieres wurden die Gesamtleistungen in einer All Around Wertung mit dem Titel All Around Champion und All Around Reserve Champion in allen Klassen mit wunderschönen Trophies und Championatschleifen geehrt.

Es war ein perfektes Turnier, mit erstklassigen reiterlichen Leistungen, bei wunderschönem Frühlingwetter im Pulkautal. Wir Weinviertler Western Reiter freuen uns schon auf das nächste Treffen der Westernreiter, am 25. September 2010, auf der Reitsportanlage „Golden Horse“ in Großkadolz.

## Hohe Auszeichnung für Kapellmeister Leopold Wilfinger

Seit der Gründung der Weinviertler Hauerkapelle Mailberg im Jahr 1970 ist Leopold Wilfinger als aktives Mitglied mit dabei. In den letzten 18 Jahren hat er als Kapellmeister die musikalischen Geschicke des Musikvereins geleitet.

Der Niederösterreichische Blasmusikverband würdigte nun seine Leistungen als Kapellmeister mit der Dirigentennadel in Silber, welche jenen Dirigenten verliehen wird, die bei Konzertmusikbewertungen 6 mal mindestens 90 Punkte erreicht haben.

Leopold Wilfinger hat diese Hürde mit der Weinviertler Hauerkapelle geschafft, wozu Landesverbandsobmann Peter Höckner und Landeskapellmeister Manfred Sternberger herzlich gratulierten. Einige Musikkollegen der Weinviertler Hauerkapelle Mailberg begleiteten ihren Kapellmeister ins Schloss Zeillern, um ihn zu diesem Erfolg zu beglückwünschen.

Ein weiterer Grund zu feiern ist für die Weinviertler Hauerkapelle ihr 40-jähriges Bestandsjubiläum, welches in diesem Jahr mit einem Jubiläumsfest von 29. bis 30. Mai und einem Jubiläumskonzert im November 2010 begangen wird.



v.l.n.r.: Manfred Sternberger, Leopold Wilfinger, Franz Wilfinger, Claudia Posch, Peter Höckner, Christian Brunthaler

# ASKÖ

## Feriansportwoche im Juli in Seefeld-Kadolz

Nach dem gelungenen Start der Feriansportwoche in Seefeld im vergangenen Jahr, bietet die ASKÖ in Zusammenarbeit mit der Gemeinde wieder ein polysportives Ferienprogramm für Kinder zwischen 6 und 12 Jahren an.

Gemeinsamer Treffpunkt wird wieder das Sportstüberl im Freibad sein, danach starten die jungen SportlerInnen aktiv in einen abwechslungsreichen Tag. Zu Beginn wartet der sportmotorische Test "Check your Limits" mit insgesamt 8 Stationen auf die Kids der Feriansportwoche, als Ergebnis erhalten sie dann ein Stärken- und Schwächenprofil, und können damit ihre persönliche Leistung altersabhängig einschätzen.

Neben verschiedenen Ballspielen stehen in dieser Woche Sportarten wie Radfahren, Schwimmen, Leichtathletik oder Badminton am Programm. Neben der sportlichen Herausforderung steht natürlich der Spaß im Vordergrund.

Wie gewohnt finden auch heuer wieder **Schwimmkurse im Freibad Seefeld** statt. Anfänger starten um 10:00, Fortgeschrittene um 10:50 (je nach Nachfrage findet im Anschluss ein weiterer Kurs statt)

**Termin:** 26.-30.7.2010    **Betreuungszeit:** 9:00 - 16:00    **Information:** Gemeindeamt Seefeld-Kadolz 02943/2223



**Textilreinigung  
g. gasselich**

2054 Haugsdorf  
Kellerstraße 3

Tel./Fax: 02944/22 71  
0676/347 40 06

**Wir waschen und bügeln**  
auch gewaschene Wäsche

**reinigen**

Tuchenten, Polster,  
Teppiche und Lederkleidung

**spannen und stärken**  
**Second Hand Shop**  
**Romantausch**

## 3. Retzer Weinberglauf

Am Sonntag, dem 13. Juni, ab 10 Uhr, ist es wieder soweit. Dann findet der 3. Retzer Weinberglauf statt. Die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren, denn der Countdown für die dritte Auflage des Laufbewerbes durch die Weinberge um Retz läuft. Lauf-Folder sind gedruckt und können jederzeit vom Büro Retzer Land angefordert werden.

Drei Strecken stehen zur Auswahl. Der Hauptlauf Retzer Weinberglauf mit 10 km wird auch für den VolkslaufCup gewertet und führt über die Altstadt, den Altenberg bis Oberretzbach und wieder zurück. Für die Anstrengung wird man mit einem wunderbaren

Ausblick belohnt. Der Winzerlauf (Hobbylauf) über 5 km zweigt auf halber Höhe ab und führt durch die Weinberge zurück, der Veltliner Staffellauf mit Abschnitten zu je 2,5 km ist bestens für Firmen und Vereine geeignet. Für die Kids gibt es den Junior-Run „Reblaus“ über 400 und 800 m (eine oder zwei Runden um den Retzer Hauptplatz).

Im Retzer Land Büro wünscht man sich, dass möglichst viele wieder verkleidet kommen, weil es ja nicht nur um Bestzeiten geht. Außerdem gibt es Preise (Pokale, Medaillen, Retzer Land Genusspakete, Weine, Traubensaft etc.) „nicht nur“ für den schnellsten Herrn/die schnellste Dame, sondern auch für die größte

sowie die best-verkleidetste Gruppe und das originellste Kostüm. Moderiert wird das Laufspektakel übrigens von „radioYpsilon“, dem multikulturellen und grenzüberschreitenden Freien Radio im Weinviertel.

Die Zeitnehmung erfolgt mit SAIKO Sport-Timing Chipzeitmessung. Start und Ziel sind am Retzer Hauptplatz, Siegerehrung und Ausklang um 12.30 Uhr im Rahmen der Retzer Weinwoche im Sparkassengarten.

### Info und Anmeldung:

www.weinberglauf.at oder www.fitlike.at



### INFOS:

**41. Retzer Weinwoche:** 3. - 13. Juni im Sparkassengarten - **3. Retzer Weinberglauf:** 13. Juni; 10 Uhr Retzer Hauptplatz  
**Nachtwächterwanderung in Hardegg:** 19. 6. (21.30 Uhr), GH Hammerschmiede, 17. 7., (21 Uhr), GH Thayabrücke, 21. 8. (20.30 Uhr), GH Hammerschmiede - **Festival Retz:** 1. - 11. Juli - **Weinpicknick: Heiliger Stein:** 21. 8., 15 Uhr in Mitterretzbach

## AKTUELL

### RLH Fachwerkstätte Haugsdorf

#### DER MEISTERTIPP

- Spurvermessen

#### WOZU BRAUCHT MAN EIN RICHTIG EINGESTELLTES FAHRWERK?

- optimale Straßenlage
- richtiges Verhalten beim Bremsen (kein Verziehen)
- bessere Spurtreue bei ungleichen Fahrbahnbelägen
- sicheres Kurvenfahren (verbesserte Kurvenhaftung)
- exakten Geradeauslauf
- keine frühzeitige Abnutzung der Reifen

#### WANN IST EINE KONTROLLE UNBEDINGT NOTWENDIG?

- nach Unfällen
- wenn Schäden an der Felge sichtbar werden (verursacht durch Schlaglöcher, Randsteine, andere Hindernisse)
- bei merkbaren Veränderungen des Fahrverhaltens
- bei unregelmäßigen Reifenverschleiß
- wenn das Lenkrad schief steht
- zumindest alle 3 Jahre
- wenn ein gebrauchtes Auto gekauft wird

### NAH FÜR ALLE DA!

RLH-Fachwerkstätte Haugsdorf

Tel. 02944/2225 DW 82

Meister Graf



## BEAUTY Oase

SCHÖNHEIT FÜR ALLE SINNE



**KOSMETIK**  
Doris Trettenhahn  
Montag - Freitag



**FRISEUR**  
Ursula Eberhart  
Di, Do, Fr + Sa



**FUSSPFLEGE**  
Astrid Schürmann  
Mi, Do, Fr  
+ jeden 2. Sa im Monat

**KOSMETIK:** - Tiefenreinigung nach dem Winter  
- neue Aromakosmetik von Dr. Eberhardt

**FRISEUR:** Sie suchen eine Perücke oder eine Zweit-Frisur:  
Wir beraten Sie gerne!

**FUSSPFLEGE:** neue Frühlingslacke eingetroffen  
Diabetiker-Ausbildungs-Zertifikat für 2010

A-2052 PFAFFENDORF 53 - Tel. 02944/8434  
Mo - Fr 8:30 - 18:00 Uhr Sa 8:00 - 13:00 Uhr

# Kulturzentrum Eselmühle

## Obfrau besucht Künstler in ihren Ateliers

Anlässlich der bevorstehenden Ausstellung in der KULTurKELLER-gasse GROSSkadolz besuchte die Obfrau des Vereines KULTur-ZENTRUM Esel MÜHLE die ausstellenden Künstler in ihren Ateliers.

Maria Kramer mit ihren Töchtern versucht auf berührende Weise das künstlerische Erbe des leider viel zu früh verstorbenen Malers und Grafikers Kurt Kramer zu bewahren

Monika Frank ist eine vielseitige Künstlerin, die das Thema Verflechtungen in den unterschiedlichsten

Facetten zum Ausdruck bringt. Mit dem Künstlerkollege Rudolf Svoboda verbindet Monika Frank eine langjährige Freundschaft. Durch die Verwendung verschiedener Materialien dokumentiert Rudolf Svoboda seine enorme Vielseitigkeit.

Gerhard W. Schmidbauer entwickelte eine eigene Kunsttechniken Reliefschnitt. Diese Technik macht seine Bilder unverkennbar und einzigartig. Es entstehen dabei faszinierende dreidimensionale Werke, die den Betrachter zuerst beeindrucken, bevor sie ihn in eine

erstaunlich reale und doch verzauberte Welt führen.

Die Schüler der HS Haugsdorf aus den Klassen 3a & 3b erarbeiteten anlässlich eines Fotoworkshops mit dem Titel „seitenblicke“ unter der Leitung ihres sehr engagierten Lehrers Richard Fuchs, (selbst ein begnadeter Maler und Keramiker) eine Bilderserie die mit in der „Kleinen Kellergasse“ fotografierten Bildern, am Computer künstlerisch bearbeitet, unsere Umwelt aus der Sicht der Jugend offenbart.



*Ihre Druckerei als*

*Ihr* **P**artner

*Vom Entwurf bis zur Endfertigung.*

- **Etiketten** ■ **Werbefolder** ■ **Flugblätter**
- **Geschäftsdrucksorten** ■ **Plakate** ■ **Broschüren**

DRUCK & MEDIA  
**Pfeifer**  
HAUGSDORF & LAA/THAYA

Pfeifer GmbH & Co KG | A-2054 Haugsdorf | Leopold-Leuthner-Straße 2  
Telefon 02944/2226-0 | Fax DW 9 | haugsdorf@pfeifer.at | www.pfeifer.at

A-2136 Laa/Thaya | Stadtplatz 38 | Telefon + Fax 02522/84588 | laa@pfeifer.at

# Wohnen im Pulkautal

Reihenhausanlage • Betriebs- und Wohnbauplätze • Betreutes Wohnen

## Reihenhausanlage

### Maltesersiedlung Mailberg

Im Sommer 2009 wurde mit dem Bau einer Niedrigenergie-Reihenhausanlage in der Maltesersiedlung in Mailberg begonnen. Bauträger dieser Wohnanlage ist die Wohnbaugenossenschaft Schwarzatal, die Planung erfolgte durch Architekt Dipl. Ing. Odo Kulcsar. Die Objekte sind zweigeschossig und werden in Niedrigenergiebauweise mit kontrollierter Wohnraumlüftung und Zentralheizung über Pelletsofen errichtet. Die Außenwände bestehen aus einer Holzriegelkonstruktion mit einer Vollwärmeschutzfassade.

Jede der 4 Wohneinheiten hat 99 m<sup>2</sup> Wohnfläche und ca. 400 m<sup>2</sup> Garten. Sie bestehen aus Küche,



WC, 2 Abstellräumen, Wohn-Esszimmer im Erdgeschoss und 3 Zimmern und einem Badezimmer im Obergeschoss, sowie einem KfZ-Unterstellplatz.

Nach nicht einmal einjähriger

Bauzeit werden im Juli 2010 die neuen Wohnungen an die künftigen Mieter übergeben. Weitere Interessenten mögen sich bitte im Gemeindeamt Mailberg melden.

Tel: 02943/2253

## Betreutes Wohnen in Obritz

Das ehemalige Schulgebäude bei der Kirche in Obritz war nach jahrzehntelanger Nutzung in einem derart desolaten Zustand, dass sich die Gemeindeverantwortlichen überlegt haben, Wohnraum zum Wohlfühlen gleichermaßen für Jung und Alt zu schaffen.

Die „Gemeinnützige Bau- und Siedlungsgenossenschaft Waldviertel“ und das Architektenbüro Friedrich wurden mit der Umsetzung des Projektes „Betreutes Wohnen“ betraut.

Das alte Schulgebäude wird abgerissen und stattdessen eine innovative Wohnhausanlage nach den neuesten Energiestandards errichtet. Diese Wohnform bietet besonders für ältere Menschen ein altersgerechtes Zuhause, es fördert die Selbständigkeit, bietet auch Betreuungsmöglichkeiten und bereichert zudem das Ortsbild der Gemeinde.



### Wohndetails

- Insgesamt entstehen neun Mietwohnungen mit einer Fläche zwischen 55 und 80 m<sup>2</sup>. Je Einheit stehen Parkplatz und Kellerabteil zur Verfügung. Ein Aufzug ermöglicht ein barrierefreies Wohnen.
- Die Anlage wird als Niedrigenergiehaus errichtet. Dies wirkt sich maßgeblich auf die Energie- bzw. Betriebskosten aus. Die Preissenkung

wird einerseits mittels einer kontrollierten Wohnraumlüftung erreicht, andererseits auch durch die gezielte Ausrichtung der Häuser.

- Bereits ab € 3.100,- Eigenmittel sind die Wohnungen zu mieten. Interessierte erhalten Auskunft im Gemeindeamt Hadres (02943/2303) bzw. direkt bei der Siedlungsgenossenschaft Waldviertel (02846/7014), <http://www.waldviertel-wohnen.at>

## Generalsanierung des Pfarrhofs in Mailberg

Eines der ältesten und baufälligsten Gebäude in Mailberg ist der Pfarrhof. Das Mauerwerk des Pfarrhofes stammt weitgehend aus der 2. Hälfte des 16. Jahrhunderts und steht seit dem Jahre 2006 unter Denkmalschutz.

Jetzt wird der Pfarrhof mit finanzieller Unterstützung der Erzdiözese Wien, des Souveränen Malteser-Ritter-Ordens, der Pfarre, der Gemeinde Mailberg, des Bundes, des Landes Niederösterreich und des Bundesdenkmalamtes generalsaniert.

Das Dach wird neu gedeckt, es werden neue Kastenfenster eingebaut, das Mauerwerk wird trockengelegt und eine Heizung eingebaut.

Im seit mehr als 30 Jahren leerstehenden Gebäude sollen eine zeitgemäße Unterkunft für den Pfarrer sowie Räumlichkeiten für die Pfarre errichtet werden.



Der Pfarrhof in seinem derzeitigen desolaten Zustand

## Betriebs- und Wohnbauplätze in der Großgemeinde Hadres

Die Marktgemeinde Hadres bietet in allen 3 Katastralgemeinden günstige Bauplätze (€ 5,81) mit verschiedenen Förderungsmöglichkeiten zur Erfüllung des eigenen Wohntraumes an.

Weiters gibt es für Betriebsansiedlungen Bauplätze mit einem umfassenden Förderungsangebot.

**Infos:** Gemeindeamt Hadres 02943/2303, marktgemeinde@hadres.info

## AQUARISTIK - & TIERBEDARF

Auggenthal 17, 2054 Haugsdorf  
Tel: 0699 / 113 99 112



Aquariumset 100x40x50cm 200L bestehend aus:

Aquarium, Unterschrank, Abdeckung € 220,-

Rote Neon ab 10 Stk. € 0,80

Zierfischfutter div. Sorten 100ml ab € 2,20

Spezialfutter für Garnelen 100ml ab € 3,00

KOI maxi Futter 1kg (4,75l) Beutel € 5,90

Catsan Katzenstreu 20 Liter

Dauertiefpreis € 9,50

Miamor Ragout Royal Feuchtfutter 12x100g € 4,99

Rinti Hundenahrung div. Sorten  
400g Dose statt € 1,19 nur € 1,05

Papageienfutter Extra mit Obst & Gemüse  
3,5 kg im 5 Liter Kübel um € 5,99

Kleintierstreu 60 Liter € 2,39

Boxenstreu 400Liter € 12,90

Heimchen – Dose € 1,69



Öffnungszeiten: Mo, Di 14-19 Uhr, Mi-Fr 9-12 14-19 und Sa von 8 – 17 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung.



**Komm doch mal tagsüber vorbei.**

Gratis Club-Konto, über 15.000 Veranstaltungen  
und genau die Beratung, die du brauchst.

**Raiffeisenkasse Retz-Pulkautal**

**Raiffeisenbank Seefeld-Hadres**



www.raiffeisenclub.at

## „Hadres freut sich auf Sie!“ - Neue Homepage für die Gemeinde

Die Marktgemeinde  
**Hadres** freut sich auf Sie!



FREIZEIT & TOURISMUS



BÜRGERSERVICE

Winzern, Gewerbetreibenden und Unternehmen eine ideale Präsentationsmöglichkeit.

Bmg. Karl Weber: „Ich freue mich über das gelungene Projekt und bedanke mich besonders bei Herrn Ing. Oskar Bayer für die professionelle Betreuung.“

„Hadres freut sich auf Sie!“ Unter diesem Motto lädt die Gemeinde Hadres seine Besucher zu einem virtuellen Rundgang durch die Gemeinde. Seit Ende Februar 2010 ist der neue Internetauftritt online.

Nach Abschluss der umfangreichen Vorbereitungsarbeiten der Firma perfectweb aus Immendorf,

in Zusammenarbeit mit einem Projektteam der Gemeinde, kann nun mit Stolz diese Präsentations- und Informationsplattform angeboten werden.

Die Homepage gliedert sich in 2 große Bereiche: Freizeit & Tourismus und Bürgerservice. Sie bietet auch Vereinen,

Frische Ideen für Ihren Erfolg

**perfectweb**

agentur für werbung | grafik | webdesign

2022 Immendorf 217 | 02951 / 8880

[www.perfectweb.at](http://www.perfectweb.at)

### ! INFORMATION ! Baum- und Strauch- schnitt Übernahme Seefeld-Kadolz, Hadres und Mailberg:

**Ort:** Kläranlage Seefeld-Kadolz  
02943/2223 od. 0676/4746040

#### Öffnungszeiten:

Mi: 13 - 16 Uhr Sa: 16 - 18 Uhr

#### übernommen werden:

jegliches Baum- und Strauch-  
schnittmaterial, sowie kompos-  
tierbare Gartenabfälle

#### Alberndorf, Haugsdorf, Pernersdorf:

**Ort:** neben Kläranlage Haugsdorf

#### Öffnungszeiten:

Do: 15 - 18 Uhr Sa: 10 - 12 Uhr

#### übernommen werden:

Baum- und Strauchschnitt, ver-  
holzte Äste (Haushaltsmenge)  
bis zu max. 5 cm ø

Schneider S.

Schlosserei  Schärferei

Schlosserei, Schiffbau, Metallreparaturen

2054 Haugsdorf, Laaerstraße 46 a

Mobil: 0664 / 253 75 27

2052 Pernersdorf, Pfaffendorf 32 Tel. & Fax: 02944 / 8320

Wir fertigen für Sie: Schmiedeeisen, Tore und Türen aus Metall  
Stiegen und Stiegegeländer sowie Gartenzäune zu Bestpreisen!!

Wir schweißen auch NIRO, ALU, NE - Metalle

**SH** **ELEKTRO**  
ELEKTROINSTALLATIONEN  
BLITZSCHUTZANLAGEN  
STÖRUNGSDIENST  
**SPONNER HARALD** ELEKTROHANDEL  
ELEKTROMEISTER SAT-ANTENNEN

2061 HADRES 26 - TEL. 0 29 43/ 23 08 - FAX 33 70  
HANDY: 0676/5537813 - E-MAIL: H.SPONNER@AON.AT

## Sprechtage

### Bezirkshauptmannschaft Hollabrunn

Mo bis Fr von 8 - 12 Uhr, Di zusätzlich von 13 - 18.30 Uhr, Tel. 02952/90 25,

### Außenstelle Haugsdorf

jeden Mi von 8 - 11 Uhr im Gemeindamt Haugsdorf, Tel. 02944/22 18-15

### AMS Hollabrunn

Mo - Do 8 - 15.30 und Fr 8 - 12.30 Uhr  
Winiwarterstraße 2a, Tel. 02952/22 07  
Kundenverkehrszeiten:

### Sprechtage des Bezirksrichters

jeden 1. u. jeden 3. Donnerstag im Monat in Haugsdorf, Tel. 02944/22 75-0  
jeden 1. Donnerstag von 9 - 11 Uhr  
jeden 3. Donnerstag von 8 - 11.30 Uhr im SPK-Gebäude, Hauptplatz 1, 1. Stock

### SVA der Bauern

Gemeindeamt Hadres  
Mo von 8 - 12 und 13 - 15 Uhr  
12. 7., 16. 8.  
BBK-Sprechtage in Retz:  
Weinbauschule Retz, Seeweg 2  
Mo von 8 - 12 und 13 - 15 Uhr  
14. 6., 26. 7., 27. 9., 15. 11.

### PVA

jeweils Mo 8 - 12 Uhr  
Bezirksstelle Hollabrunn, Brunnthalgasse 30

### Sozialversicherungsanstalt der Gewerblichen Wirtschaft

Hollabrunn, Amtsgasse 9  
Termine unter: 02952/23 66-0

### Finanzamt Hollabrunn

Mo bis Do 7.30 - 15.30, Fr 7.30 - 12 Uhr  
Babogasse 9, Tel. 02952/21 55

### ÖGB-BAU-HOLZ OG Haugsdorf

Sprechtage KR Sekr. Christian Kauer  
Haugsdorf: Fr 9 - 10 Uhr, Espresso Holy  
Untermarkersdorf: Fr 10.30 - 11.30 Uhr  
Gasthaus Dorfwirtin

### Service Mensch VOLKSHILFE

Angehörigen-Beratung u. Betreuung in Haugsdorf nach tel. Vereinbarung: 0676/870 02 78 34

### Club für pflegende Angehörige

jeden letzten Mi im Monat um 19.30 Uhr im Hilfswerk Retzer Land - Pulkautal 3741 Pulkau, Bahnstraße 4, Tel. 02946/274 10

### NÖ GKK - Ortsstelle Hollabrunn

Mo - Do 7.30 - 14.30 Uhr, Fr 7.30 - 12 Uhr  
Pfarrgasse 11, Tel. 0 50899/61 00  
hollabrunn@noegkk.sozvers.at

### CARITAS - Mobiles Hospiz

Di 8.30 - 11.30 Uhr  
2020 Hollabrunn, Hauptplatz 12 EG  
Monika Karl-Schild 0664/829 44 76

### KOBV - Der Behindertenverband NÖ

jeden 1. u. 3. Do im Monat, 9.30 - 11 Uhr  
2020 Hollabrunn, BBK, Raiffeisenplatz 1  
Ortsgruppenobmann: 0676/346 34 64

## Apotheken



### Bereitschaft

jeweils von  
Sa 12 - Mo 8 Uhr



## RETZ

### Hauptplatz 29, 02942/22 87

Juni: 5./6., 26./27.  
Juli: 10./11.  
August: 7./8., 28./29.

## HAUGSDORF

### Kellerstraße 5, 02944/22 29

Juni: 19./20.  
Juli: 17./18., 31.  
August: 1., 21./22.

## PULKAU

### Rathausplatz 10, 02946/22 43

Juni: 3., 12./13.  
Juli: 3./4., 24./25.  
August: 14./15.

## Gemeindeämter

	Parteienverkehr	Bürgermeistersprechstunden (bitte vorher anmelden)
<b>Alberndorf</b> 02944/23 33	Mo - Fr 8 - 11, Di 14 - 19.30, Do 14 - 16 Uhr gemeinde@alberndorf-pulkautal.at	Bgm. Johann Neubauer Di 18 - 19.30, Do 14 - 16 Uhr
<b>Hadres</b> 02943/23 03	Mo - Fr 8 - 12, Fr 19 - 20 Uhr marktgemeinde@hadres.info	Bgm. Karl Weber
<b>Haugsdorf</b> 02944/22 18	Mo - Fr 8 - 12 Uhr marktgemeinde@haugsdorf.at	Bgm. Johann Bauer Mo, Di, Fr 9 - 12 Uhr
<b>Mailberg</b> 02943/22 53	Mo - Fr 8 - 12, Di 16 - 18 Uhr gemeinde.mailberg@netway.at	Bgm. Herbert Goldinger Fr 10 - 12, Do 16 - 18 Uhr
<b>Pernersdorf</b> 02944/82 75	Mo - Fr 7 - 12, Fr 13 - 18 Uhr gemeinde@pernersdorf.gv.at	Bgm. Eduard Kosch Fr ab 16.30 Uhr
<b>Seefeld-Kadolz</b> 02943/22 01	Mo - Fr 8 - 12 Uhr gemeinde@seefeld-kadolz.at	Bgm. Georg Jungmayer

## Ärzte

### Praktische Ärzte

#### Dr. Hans Gantner

Pernersdorf-Pfaffendorf, 02944/82 88  
Ordination: Mo, Di, Do 8 - 11 Uhr  
Fr 8 - 11 und 16 - 18 Uhr

Tel. Anmeldung während der Ordinationszeiten ab 8 Uhr für denselben Tag

#### Dr. Johann Hoffmann

Hadres 46, 02943/25 04  
Ordination: Mo, Di, Do, Fr 8 - 10 Uhr  
Di, Fr 17 - 19 Uhr

#### Dr. Gabor Szalay

Haugsdorf, Leopold-Leuthner-Straße 11  
02944/22 36-0, Fax DW 4  
Ordination: Mo, Di, Mi 8 - 11 Uhr  
Fr 8 - 11 und 16 - 18 Uhr

#### Dr. Yahya Eshjarian

Mailberg 21, 02943/23 00  
Ordination: Mo 12 - 15 Uhr, Mi 15 - 18 Uhr  
Do 8 - 13 Uhr, Fr 11 - 14 Uhr

#### Dr. Ingmar Zeisser

Großkadolz 47, 02943/22 09  
Ordination: Mo 9 - 12 und 17 - 18.30 Uhr  
Di 15 - 16.30 Uhr, Mi u Fr 9 - 12 Uhr

## Zahnarzt

#### Dr. Alida Stix

Haugsdorf, Siedlung 33, 02944/25 48  
Ordination: Mo 15 - 18 Uhr,  
Di 8 - 12 Uhr und 13 - 18 Uhr  
Do 8 - 11 Uhr, Fr 16 - 20 Uhr Sa 8 - 11 Uhr

## Tierarzt

#### Dr. Herbert Gantner

Haugsdorf, Siedlung 33, 02944/25 48  
Ordination: Mi 16 - 17 Uhr, Sa 14 - 16 Uhr

## ... bazar ... bazar...

**Suche Arbeit:** Handwerker aus Tschechien mit Arbeitsgenehmigung und guten Deutschkenntnissen hilft bei Reparaturen im Haus und Garten, auch Fixanstellung möglich.  
Tel. 0676-4836528

**Suche:** Haben Sie überschüssige **Narzissen und Märzenbecher-Zwiebeln**, der DEV-Auggenthal möchte die Dirndlwiase mit weiteren Blumen verschönern und holt sie gerne ab.  
Tel: 02944-2435 oder 0664-73721048.

**Suche:** **Reinigungspersonal** für den Monat August, in der Volksschule Haugsdorf  
Nähere Informationen unter Tel.: 0688-813 22 77 (Volksschule)

## Anzeigen

**Wir veröffentlichen gerne Ihre Anzeige um € 5,- pro Einschaltung.**

Schicken, mailen oder faxen Sie uns Ihren Text, rufen Sie uns an.

Redaktionsbüro der Initiative Pulkautal  
2054 Haugsdorf, Hauptplatz 1  
Tel. und Fax 02944/26066  
e-mail: initiative@pulkautal.com  
http://www.pulkautal.com  
Bürozeiten: Mo bis Fr 9 - 11 Uhr

## Die Badesaison ist eröffnet!

### Parkbad Haugsdorf

Ausstattung: solarbeheiztes Freibad mit 35 m langer Wasserrutsche, Wasserpilz, Kinderbecken, Liegewiese mit Beachvolleyball-Platz, 2 Tennisplätze, Badebuffet mit Terrasse

#### Öffnungszeiten:

wochentags von 11 - 19 Uhr  
Sa, So und Fei von 10 - 19 Uhr



### Freibad Seefeld-Kadolz

Das Freizeitzentrum mit beheiztem Freischwimmerbecken und Kinderschwimmbekken befindet sich in herrlicher Aulandschaft. 2 Tennisplätze, Miniaturgolfanlage, Pit-Pat Anlage und Campingmöglichkeit

#### Öffnungszeiten:

Mai - Juni 12 - 19 Uhr  
Juli - August 10 - 19 Uhr

### Notariat Haugsdorf

Dr. Herbert Fürnkranz



Mo-Do 8-12 und 13-17 Uhr

Fr 8-12 und 13-15.30 Uhr

Die telefonische Anmeldung erspart Wartezeiten: 02944/2203

#### Amtstag in Mailberg:

Jeden 1. Dienstag im Monat,  
Gasthaus Kopp, 14-15.30 Uhr

## Impressum

Medieninhaber, Herausgeber:  
Verein Initiative Pulkautal,  
ZVR: 733091490 - DVR: 097 0000

Chefredaktion und Inserate:  
Regionalbetreuerin Doris Mutz

Redaktionsteam:  
Eduard Gritsch, Georg Jungmayer, Gerda Gritschberger, Brigitta Lutzer, Robert Schild, Markus Spacek, Christine Sturm

Koordination, Anzeigen und Inserate:  
Initiative Pulkautal

Fotos: Gemeinden, privat, Newman,  
Widhalm (NÖN)

Layout: Pfeifer GmbH & Co KG, Druck & Media  
Hersteller: Pfeifer GmbH & Co KG,  
Druck & Media, Haugsdorf

Verlags- u. Herstellungsort: Haugsdorf

Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Der Herausgeber übernimmt keine Gewähr für eingandes Redaktions- und Bildmaterial. Termine und Ausschreibungen werden nach Ermessen gewissenhaft, jedoch ohne Gewähr veröffentlicht.

JAHRESABO: € 10,- (inkl. Versand) mit Zahlschein auf unser Konto bei der SPK Haugsdorf, BLZ 20218, Kto.Nr. 3020 - Zustelladresse bitte genau angeben!

Offenlegung gemäß Mediengesetz  
Alleiniger Medieninhaber und Herausgeber dieser Zeitung ist der Verein Initiative Pulkautal, 2054 Haugsdorf, Hauptplatz 1

VEREINSVORSTAND:  
Vorsitzender: Eduard Gritsch - Kassier: GR Michael Sailer  
Schriftführer: Bgm. Johann Neubauer

Ziel der Zeitung ist die Information der Bevölkerung des Pulkautales und seiner Freunde.

DIE INITIATIVE PULKAUTAL WIRD UNTERSTÜTZT VON:

- Sparkasse Haugsdorf
- Raiffeisenkasse Retz-Pulkautal, Hades-Seefeld
- von den Gemeinden: Alberndorf, Hadres, Haugsdorf, Mailberg, Pernersdorf und Seefeld-Kadolz
- von den privaten Mitgliedern, Abonnenten, Inserenten und Freunden.

# Nähzubehör-, Woll- und Stoffe CENTER

und

# Änderungs-Schneiderei SERVICE

bei



Mode  Schuhe+Sport  
**SUMHAMMER**  
A-2054 HAUGSDORF im Pulkautal, Tel/Fax 02944/2242

